

石川県からのお知らせ



News from Ishikawa Prefecture

11月になり、立冬を迎え暦の上では冬になりました。 6日、加賀野菜「金沢一本太ねぎ」の初競りが行われ、最も大きい2

Lサイズ1ケースは例年より約1,500円高い4,050円の値が つきました。この金沢一本太ねぎは通常の白ネギと比べて肉厚で柔ら かいところが特徴です。

また、この日は石川県沖のカニ漁が解禁されました。6日夜の初競 りで行われた、各漁船厳選の1匹の最高額を決める「蟹-1 (かにわ ん)グランプリ」では、40万円の値がつけられました。翌日には、 県産ズワイガニの雄の「加能ガニ」と雌の「コウバコガニ」が店頭に 並び、多くのお客で賑わいました。これから寒くなり、鍋料理が美味 しくなる季節になるので、こうした食材が活躍しそうですね。

また、7日には、石川県では全国に先駆けて、東京2020オリン ピック聖火の展示が始まりました。初日の会場となった金沢市のいし かわ総合スポーツセンターでは聖火の来県を歓迎するセレモニーが行 われ、多くの家族連れらが訪れました。歓迎セレモニーでは、金沢市 出身でロンドン五輪柔道女子金メダリストの松本薫さんが聖火の灯っ たランタンを持って登場すると、会場から大きな拍手が送られまし た。県内7会場での展示は10日まで行われ、最終日は能登空港で展 示されました。能登に聖火が来るのは初めてのことで、巡回展示を通 し、実際に間近で聖火を見ることができる貴重な機会となりました。 こうしたイベントを通し、東京2020オリンピックへの気運がます ます高まることが期待されますね。

※次回は12月末にお届けする予定です。

*The next edition is scheduled to be issued at the end of December.

【今回の新聞記事】

- 一本太ねぎ初競り 金沢
- https://www.hokkoku.co.jp/subpage/HT20201107401.htm
- 県産カニお待たせ 近江町市場 初物並ぶ
- https://www.hokkoku.co.jp/subpage/E20201107006.htm
- 3 聖火 石川にともる 4日間、7カ所巡回
- https://www.hokkoku.co.jp/subpage/E20201107005.htm
- 4 能登に聖火、膨らむ期待 能登空港で県内最後の展示 https://www.hokkoku.co.jp/subpage/E20201110005.htm



"東京2020オリンピック聖火歓迎セレモニー" "Tokyo 2020 Olympic flame welcoming ceremony"

According to the traditional Japanese calendar, November is the beginning of winter.

On November 6th, "Kanazawa ippon futo-negi", very thick green onions cultivated in Ishikawa, were sold at this year's first auction. The largest one was 2 liters and ten of them were sold for 4,050 yen, which is 1,500 yen more than last year. This green onion is thicker and softer than normal green onions.

The crab season in Ishikawa also started on the same day. At the "Kani-1 Competition", in which it is decided which crab will be sold for the highest price, the most expensive crab was sold for 400,000 yen. The next day, Snow crabs, male ones called "Kano-gani" and female ones called "Kobako-gani", were sold at several shops and a lot of people came to buy them. Since temperatures are dropping and many people enjoy eating Japanese hot pot dishes in this season, this kind of food will surely rise in popularity.

On November 7th, Ishikawa prefecture became the first prefecture of Japan to hold an exhibition displaying the Olympic fire which will be used in the Tokyo Olympics. A ceremony welcoming the Olympic fire was held in Ishikawa Sports Center with many families coming to visit. At the ceremony, Kaoru Matsumoto, the Ishikawa born gold medalist at the London Olympics, brought the Olympic fire and was welcomed with roaring applause. By the 10th, the exhibition had been held at 7 different locations in Ishikawa, with Noto airport being the last venue. This was the first time the Olympic fire was brought to Noto, so it was a great opportunity for locals to see it up close. Through this event, we hope that excitement for the Tokyo Olympics will increase.

Newspaper Articles Used

•

- (1) First Kanazawa ippon futo-negi auction Kanazawa
- (2) Lining up for the first crabs of Omicho market
- (3) Olympic flame lit in Ishikawa for 4 days at 7 locations
- (4) Olympic flame to Noto, expectations on the rise final display in Ishikawa at Noto airport

詳しい情報のアクセス先/For more information, please access the following links:

(1) 公益財団法人石川県国際交流協会 Ishikawa Foundation for International Exchange

(2) 石川エクスプレス

(3) ほっと石川旅ねっと

(4) 石川県

(5) いしかわ同窓会

(6) 石川県公式フェイスブック

石川県公式ツイッター

(8) 石川県公式インスタグラム

Ishikawa Prefecture Official Facebook Ishikawa Prefecture Official Twitter Ishikawa Prefecture Official Instagram

Ishikawa Alumni Association

Ishikawa Express (Multilingual Webmagazine)

Ishikawa Prefectural Government Official Website

http://www.ifie.or.jp/index.php http://www.ifie.or.jp/express/

Hot Ishikawa Tabi-Net (Ishikawa Prefecture Tourism Guide) http://www.hot-ishikawa.jp/

http://www.pref.ishikawa.lg.ip/

http://iaa.ifie.or.jp/ishikawabbs/

https://www.facebook.com/Discover-Ishikawa-Japan-1707686196110375/

https://twitter.com/hot ishikawa

https://www.instagram.com/hot ishikawa official/

※今後この情報提供をご希望されない場合は、以下にご連絡をいただければ配信を停止いたします。 If you do not wish to receive these messages in the future, please send an e-mail to following address.

○○○ お問い合わせ先/Contact ○○○

石川県観光戦略推進部国際交流課 Ishikawa Prefectural Government - International Exchange Division TEL/FAX +81-76-225-1382/1383 E-mail e200500@pref.ishikawa.lg.jp